

KARTA PRZEDMIOTU: LEKTORAT JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO

I. DANE PODSTAWOWE

Nazwa przedmiotu: Język angielski - CEF B2+ - Kurs specjalistyczny o profilu prawniczym

Nazwa przedmiotu w języku angielskim: English - CEF B2+ - Legal English

Język wykładowy: język polski/ język angielski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna: mgr Marlena Iglík

Forma zajęć:	Liczba godzin:	semestr	Punkty ECTS
lektorat	120	I-IV	2 punkt za 30 godz 1 punkty za egzamin

Wymagania wstępne:

Znajomość języka obcego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

II CELE KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU:

Celem nauczania jest dalsze rozwijanie i utrwalanie u Studentów kompetencji ogólnojęzykowych i komunikacyjnych na poziomie średnio-zaawansowanym - B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego - ze szczególnym uwzględnieniem języka specjalistycznego używanego w różnorodnych sytuacjach akademickich i zawodowych (swobodne rozumienie wypowiedzi rozmówcy, samodzielne formułowanie wypowiedzi w mowie i w piśmie, korzystanie z szeroko rozumianej literatury akademickiej w języku obcym, itp.). Nabyta wiedza i umiejętności stanowią podstawę do dalszego doskonalenia czynnej i biernej znajomości języka obcego ze szczególnym uwzględnieniem języka specjalistycznego, analitycznego prowadzenia badań, krytycznej oceny informacji oraz wykorzystania zdobytej wiedzy i umiejętności w praktyce.

III. EFEKTY UCZENIA SIĘ DLA PRZEDMIOTU: LEKTORAT JĘZYKA OBCEGO

Poziom B2+ według Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego:

WIEDZA

Osoba posługująca się językiem na **poziomie B2+:**

W_01. rozpoznaje znaczenie słów i wyrażeń dotyczących studiowanej dziedziny;

W_02. rozpoznaje zasady gramatyki języka obcego w zakresie określonym przez ESOKJ dla poziomu B2;

W_03. przedstawia informacje związane z wybranymi zagadnieniami dotyczącymi studiowanej dziedziny;

W_04. rozróżnia rejestr formalny i nieformalny języka.

UMIĘJĘTNOŚCI

Efekty kształcenia według głównych kategorii komunikacji językowej: słuchania, czytania, mówienia i pisanie

SŁUCHANIE

U_01. rozpoznaje znaczenie głównych i pobocznych wątków przekazu zawartych w dłuższych złożonych tekstach specjalistycznych;

U_02. rozumie wykłady oraz dyskusje, w których używany jest język specjalistyczny;

U_03. identyfikuje znaczenia pojawiających się okazjonalnie wyrazów nieznanymi na podstawie kontekstu, w jakim są one użyte;

U_04. interpretuje rozbudowane wypowiedzi oraz odnosi się do przedstawionej argumentacji;

CZYTANIE

U_01. wychwytuje główny przekaz oraz wątki poboczne tekstów specjalistycznych (z danego obszaru wiedzy), dostosowując prędkość i technikę czytania do rodzaju tekstu;

MÓWIENIE

U_01. bierze udział w dyskusjach na tematy związane ze studiowaną dziedziną, przedstawiając swoje zdanie i broniąc swoich poglądów;

U_02. formułuje przejrzyste, rozbudowane i w dużej mierze poprawne wypowiedzi;

U_03. wygłasza płynnie i poprawnie wcześniej przygotowaną prezentację dotyczącą studiowanej dziedziny oraz udziela odpowiedzi na stawiane pytania;

U_04. posługuje się terminologią specjalistyczną z zakresu studiowanej dziedziny;

PISANIE

U_01. pisze zrozumiałe i w dużej mierze poprawne gramatycznie teksty typowe dla danego obszaru zawodowego, stosując odpowiedni rejestr;

U_02. notuje najważniejsze informacje zawarte w wykładzie dotyczącym studiowanej dziedziny.

KOMPETENCJE SPOŁECZNE

K_01. dokonuje krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności w zakresie języków obcych;

K_02. uznaje znaczenie wiedzy i umiejętności w zakresie języków obcych dla rozwoju zawodowego i funkcjonowania w społeczeństwie;

IV. OPIS PRZEDMIOTU/TREŚCI PROGRAMOWE:

Na zajęciach omawiana będzie tematyka związana ściśle z dziedziną prawa. Tematy zajęć:

Zawód prawniczy w Polsce i Wielkiej Brytanii

Proces legislacyjny i podstawowe zasady prawa

Prawo umów

Prawo pracy

Odpowiedzialność deliktowa

Prawo karne

Prawo spółek

Prawo nieruchomości

Charakterystyka języka prawniczego

Zakres materiału gramatycznego obowiązujący na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego studenci zobowiązani są opanować w ramach pracy indywidualnej. Wszystkie pytania i wątpliwości można kierować do lektora w ramach konsultacji dla studentów. Jeżeli prowadzący uzna to za konieczne, będzie wyjaśniał zagadnienia gramatyczne na zajęciach z całą grupą, ale podczas kursu nacisk kładziony jest na przyswajanie słownictwa związanego z nauką prawa, rozwój umiejętności rozumienia różnych tekstów pisanych i mówionych o tematyce prawniczej, rozwój umiejętności wypowiedzania się w różnych sytuacjach zawodowych i akademickich, prawidłową wymowę, oraz umiejętność pisania wybranych typów tekstów (np. listów do klienta, notatek itp).

V. METODY REALIZACJI I WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ:

Symbol efektu	Metody dydaktyczne	Metody weryfikacji	Sposoby dokumentacji
W_01 W_02 W_03 W_04	Wykład konwersatoryjny Giełda pomysłów Dyskusja Metoda meta-planu Praca z tekstem	Prace pisemne i ustne Prezentacje Kolokwium/test Egzamin	Ocenione prace pisemne Wyniki wypowiedzi ustnych Wyniki testów Wyniki egzaminu
Słuchanie U_01 U_02 U_03 U_04 Czytanie	Ćwiczenia praktyczne Analiza tekstu Giełda pomysłów Dyskusja Odgrywanie ról Gra dydaktyczna	Praca na zajęciach Sprawdzanie umiejętności praktycznych Kolokwium/test Projekt/prezentacja	Ocena projektu/prezentacji Wyniki testów Wyniki egzaminu

U_01			
Mówienie U_01 U_02 U_03 U_04			
Pisanie U_01 U_02			
K_01 K_02 K_03 K_04 K_05	Praca w parach Praca w grupach w różnych rolach Odgrywanie ról (drama)	Obserwacja	

VI KRYTERIA OCENY:

Ocena ciągła indywidualna obrazująca regularne i terminowe działania Studenta w ciągu całego semestru: frekwencja, bieżące przygotowanie do zajęć, aktywność, pisemne i ustne kolokwia, prace pisemne; realizacja projektów: prezentacja, porada, dyskusja, itp., zadania dodatkowe (w tym gramatyka, słuchanie) oraz zadania kompensacyjne.

Ocena niedostateczna:

(W) Student nie posiada wiedzy opisanej w rubryce EFEKTY KSZTAŁCENIA (W).

(U) Student nie potrafi komunikować się w formie pisemnej i ustnej, nie posiada umiejętności potrzebnych do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

(K) Student nie potrafi samodzielnie wykorzystać materiałów źródłowych oraz nabytej wiedzy w praktyce, co uniemożliwia mu pracę indywidualną i grupową.

Ocena dostateczna:

(W) Student zna wybrane terminy i zagadnienia opisane w rubryce EFEKTY KSZTAŁCENIA (W).

(U) Student potrafi częściowo komunikować się w formie pisemnej i ustnej, posiada podstawowe umiejętności potrzebne do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

(K) Potrafi z pomocą lektora wykorzystać materiały źródłowe oraz nabytą wiedzę w praktyce, co umożliwia mu pracę indywidualną i grupową.

Ocena dobra:

(W) Student zna większość terminów i zagadnień opisanych w rubryce EFEKTY KSZTAŁCENIA (W)

(U) Student potrafi komunikować się w formie pisemnej i ustnej, posiada w stopniu dobrym umiejętności potrzebne do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

(K) Potrafi z minimalną pomocą lektora wykorzystać materiały źródłowe oraz nabytą wiedzę w praktyce, co umożliwia mu pracę indywidualną i grupową.

Ocena bardzo dobra:

(W) Student bardzo dobrze zna terminy i zagadnienia opisane w rubryce EFEKTY KSZTAŁCENIA.

(W)

(U) Student potrafi swobodnie komunikować się w formie pisemnej i ustnej, posiada bardzo dobre umiejętności potrzebne do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

(K) Potrafi samodzielnie wykorzystać materiały źródłowe oraz nabytą wiedzę w praktyce, co umożliwia mu pracę indywidualną i grupową.

VII OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	120 godzin
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	min. 240 godzin

VIII LITERATURA:

- Mason, Catherine. The Lawyers English Language Coursebook, Global Legal English 2016
- Cyganik, Małgorzata. Legal English Basics, C.H.Beck 2018
- Platforma: Practical English for Lawyers
- Krois-Lindner, A. and Firth, M. Introduction to International Legal English, CUP 2011
- Krois-Lindner, A. International Legal English, CUP 2013
- Sierocka, H. Legal English – Niezbędnik przyszłego prawnika, C.H.Beck 2014
- Myrczek-Kadłubicka E., Lexicon of Law Terms, C.H.Beck
- Brown Gillian D., Rice Sally, Professional English in Use-Law, CUP 2007
- <http://dictionary.law.com>
- <http://www.legal-dictionary.org>
- <http://www.duhaime.org/LegalDictionary.aspx>
- teksty naukowe, artykuły z prasy, materiały własne